



LUNDS UNIVERSITET

Humaniora och teologi
Språk- och litteraturcentrum

La novela picaresca de dos siglos diferentes: una comparación entre *El Lazarillo de Tormes* y *La familia de Pascual Duarte*

Jenny Svensson
Spanska – kandidatkurs HT 2011
Examensarbete 15 hp
Handledare: Ingela Johansson

Abstract:

El Lazarillo de Tormes, que es una de las primeras obras picarescas, fue publicada en 1554 y siglos más tarde en 1942, el autor español Camilo José Cela publicó su novela *La familia de Pascual Duarte*. Al leer estas dos obras, nos hemos dado cuenta de que tienen varios aspectos en común.

En esta tesina intentamos describir las características de la novela picaresca, para después comparar *El Lazarillo de Tormes* con *La familia de Pascual Duarte* con el fin de ver cuáles de estas características han quedado en la obra más reciente. Los aspectos estudiados en la comparación son la estructura de las novelas además de la vida familiar y el proceso de formación de los protagonistas en las obras.

Mediante la comparación entre *El Lazarillo de Tormes* y *La familia de Pascual Duarte* hemos encontrado que las dos obras siguen la estructura típica de las novelas picarescas, y que hay puntos en común en las situaciones familiares de los protagonistas. Donde se distinguen las obras está en las actitudes de Lazarillo de Tormes y Pascual Duarte.

Palabras clave: la novela picaresca, estudio comparativo, *El Lazarillo de Tormes*, *La familia de Pascual Duarte*, Camilo José Cela

Índice

PRÓLOGO CON UNA EXPLICACIÓN PARA LA ELECCIÓN DEL TEMA DEL TRABAJO:.....	1
1. INTRODUCCIÓN	2
1.1 ESTUDIOS ANTERIORES	2
1.2 HIPÓTESIS Y MÉTODO.....	3
1.3 LA NOVELA PICARESCA	3
1.4 LAS OBRAS.....	5
1.4.1 <i>EL LAZARILLO DE TORMES</i>	5
1.4.2 <i>LA FAMILIA DE PASCUAL DUARTE</i>	6
2. ANÁLISIS	9
2.1 LA ESTRUCTURA: COMPARACIÓN ENTRE LAZARILLO DE TORMES Y PASCUAL DUARTE	9
2.2. LA SITUACIÓN FAMILIAR DE LÁZARILLO DE TORMES Y DE PASCUAL DUARTE	11
2.3 EL PROCESO DE FORMACIÓN DE LAZARILLO DE TORMES Y DE PASCUAL DUARTE	14
3. CONCLUSIÓN.....	20
4. BIBLIOGRAFÍA	22

PRÓLOGO CON UNA EXPLICACIÓN PARA LA ELECCIÓN DEL TEMA DEL TRABAJO:

Cuando estaba pensando en qué escribir para mi “kandidatuppsats” de español, miraba por los diversos libros que había leído en mis cursos anteriores de español. Me llamaban especialmente la atención las varias similitudes entre dos de las obras, sobre todo pensando en la estructura pero también en cierta medida la trama. Esto no hubiera sido nada especial, si las dos obras hubieran sido del mismo autor, o por lo menos de dos autores de la misma época. Sin embargo, las obras que forman parte del corpus de esta tesina son de dos épocas diferentes, separadas por varios siglos. Estas dos obras son el *Lazarillo de Tormes y sus fortunas y adversidades* de un autor anónimo, publicada en el siglo XVI y *La familia de Pascual Duarte* del autor español Camilo José Cela, publicada en 1942. A mí, me parece que el hecho de que sean de épocas tan diferentes añade interés al estudio. Es interesante que tantos rasgos de una de las primeras novelas del género de la novela picaresca hayan quedado en una obra del siglo XX, cientos de años más tarde. Este hecho es algo que muestra que ciertos temas siguen siendo relevantes incluso tras varios siglos.

1. INTRODUCCIÓN

La obra *El Lazarillo de Tormes*, escrita por un autor anónimo y publicada en 1554 introdujo, según ciertos críticos, el género de la novela picaresca, que trajo varias novedades al mundo literario como por ejemplo el realismo. Varios siglos después, se publicó la novela *La familia de Pascual Duarte* por el autor español Camilo José Cela. En esta obra realista quedan ciertas características de la novela picaresca, como por ejemplo en cuanto a la estructura: la forma autobiográfica de contar la historia con su narración en la primera persona.

En esta tesina se va a comparar *El Lazarillo de Tormes* con *La familia de Pascual Duarte* para ver si hay similitudes en cuanto a la estructura de las obras además de las vidas y experiencias de los dos protagonistas. Se presentarán en primer lugar las características de la novela picaresca. Más luego se presentará información general sobre las obras para obtener el contexto y después se comparará atentamente las dos obras.

1.1 ESTUDIOS ANTERIORES

Gustavo Correa menciona unas similitudes que existen entre *El Lazarillo de Tormes* y *La familia de Pascual Duarte* en el artículo “El héroe de la novela picaresca y su influencia en la novela moderna española e hispanoamericana” (1977). Este artículo intenta primero destacar cuáles son los rasgos comunes que hay en las novelas picarescas y después encontrar cuáles de estos rasgos quedan en algunas obras modernas. El autor afirma que hay un enlace entre el héroe picaresco y la novela de posguerra de Camilo José Cela. Además, Correa ha observado las semejanzas en cuanto a la estructura y el proceso de formación de los protagonistas de *El Lazarillo de Tormes* y *La familia de Pascual Duarte*. Según él, la estructura con la forma autobiográfica y el relato escrito como una confesión es el aspecto más picaresco en la novela de Cela. También, escribe que la “progresiva insensibilidad moral” de Pascual Duarte forma, igual que en las novelas picarescas, un ejemplo de comportamiento que los lectores deben evitar (1977:85). Sin embargo, el problema de este artículo es que el autor no desarrolla las similitudes, ni las describe muy profundamente. Esto es debido al hecho de que el artículo no enfoca especialmente en estas dos obras, sino que también tiene otras obras como objeto de comparación.

En el artículo “El narrador: cómo se hace una novela” (2002) publicado en el periódico *El Cultural*, Ricardo Senabre ha estudiado las influencias en la escritura del autor

Camilo José Cela. Senabre menciona sobre todo *El Lazarillo de Tormes* como una influencia significativa en cuanto a la estructura de *La familia de Pascual Duarte*: “El modelo está en el Lazarillo de Tormes, concebido como una carta que Lázaro dirige a un alto personaje y en la que narra su vida pasada para explicar su actual estado” (Senabre, 2002). Así, este tema se ha estudiado por otros pero no de la forma sistemática como es la intención de esta tesina y que se describirá a continuación.

1.2 HIPÓTESIS Y MÉTODO

La hipótesis de esta tesina es que hay varias semejanzas entre *El Lazarillo de Tormes* y *La familia de Pascual Duarte* en cuanto a la estructura de las obras y las vidas de los personajes principales, con respeto a su situación familiar y su proceso de formación. Para ver si esto es cierto, se describirán, en primer lugar, las características de la novela picaresca para poder ver cuáles quedan en la obra de posguerra española de Camilo José Cela. Luego se hará una comparación rigurosa entre los dos textos narrativos. Se analizarán sobre todo aspectos de la situación familiar y el proceso de formación de los protagonistas de las dos obras para ver si hay algunas similitudes. Así que en esta tesina se van a desarrollar las ideas del artículo de Gustavo Correa que se ha mencionado antes. Sin embargo, se describirá en primer lugar las características de la novela picaresca, y después se presentará información breve sobre las obras para obtener el contexto.

1.3 LA NOVELA PICARESCA

La novela picaresca nació con *El Lazarillo de Tormes* a mediados del siglo XVI e iba a cambiar el arte de la novela europea completamente. Vicente Zamora escribe en su libro *Qué es la novela picaresca* que con esta obra empezó la novela moderna en el mundo occidental, aunque la mayoría considera *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha* escrito por Miguel de Cervantes como la primera novela moderna (2002:7). La primera novela moderna o no, *El Lazarillo de Tormes* sigue siendo una obra importante e innovadora.

Lo que define la novela picaresca es que tiene una peculiaridad y que representa la literatura y el espíritu españoles (Zamora Vicente, 2002: 7). Esta peculiaridad está tanto en la forma, ya que trajo una nueva estructura y el contenido, como también introdujo un tipo nuevo de la novela, que era diferente de las obras anteriores, como por ejemplo las novelas caballerescas. La novela picaresca trajo una nueva actitud frente al arte además de una nueva estructura, “el motivo artístico basado en el desheredado, el vagabundo, el hampón” (ibíd., 8).

Para los autores de novelas picarescas era más importante presentar la realidad como era para los personajes, en vez de inventar historias sobre nobles caballeros y sus aventuras heroicas, que había sido el contenido de una gran parte de los libros hasta entonces. Sin embargo, es importante recordar que la novela picaresca naturalmente es novela, ante todo. Es decir, nunca muestra toda la realidad, sino que es una representación ficticia de ella. Conscientemente, el autor ha elegido qué incluir y qué omitir. Las novedades en cuanto a la estructura están, como veremos más tarde, en la forma de contar la historia en primera persona y también el describir todo el fluir del tiempo de la historia.

El personaje central y el héroe en las novelas picarescas es el pícaro, una palabra cuya origen tiene varias teorías. Una es que viene de la palabra latina *pica*, que tiene el sentido de “miserable”. Esto viene de que los romanos sujetaban a sus prisioneros con una pica o lanza en el suelo antes de que los vendieran como esclavos. Otra teoría es que viene de la raíz *pic*, de *picus*, que significa “picar”, lo que tiene el sentido de “abrirse algo el camino a golpes, con esfuerzo” (Zamora Vicente, 2002: 8).

Con la novela picaresca nacía un nuevo personaje: el antihéroe. Llevaba una vida vulgar, que no llevaban los héroes de las novelas del tiempo anterior sino mostraban más lo cotidiano (ibíd., 10). En vez de los héroes de las novelas caballerescas, *El Lazarillo de Tormes* tiene como personaje central el antihéroe, que tiene la función de una contrafigura del héroe y santo caballeresco (ibíd., 19). Lazarillo es “un hombre de carne y hueso, con sus flaquezas y su difícil persistir sobre la tierra”, convertido en un personaje literario (ibíd., 20). Lázaro es hijo de la plebe, personas marginales, sin ninguna herencia. Las novelas picarescas también tratan de lugares concretos en la historia. Además, describen todo el pasar del tiempo. Un resultado de esto es que a veces en *El Lazarillo de Tormes* hay pasajes en los cuales realmente no pasa nada, pero “ha pasado el tiempo, el gran personaje que acompaña al hombre en todo su peregrinar” (ibíd., 36). En las novelas caballerescas no existe esta relación entre tiempo y espacio, sino que “se salta o se disimula” (ibíd., 35). Esas novelas tampoco describen los problemas, sino que la acción se desarrollaba “de sol al sol” (ibíd.).

Las novelas picarescas muestran la realidad para los personajes sin intentar glorificar nada: en *El Lazarillo de Tormes* siempre está presente el hambre, la desnudez y la soledad (ibíd., 32). Seguramente las personas que leían los libros de caballeros querían ser como los héroes de esos libros. Pero nadie quiere ser Lázaro de Tormes o Pascual Duarte.

Tienen vidas miserables sin muchos rayos de luz y siempre luchan contra la pobreza y la injusticia. Las dos obras son muy descriptivas y escriben su realidad tal como es. Se puede sentir la pobreza y el hambre en *El Lazarillo de Tormes*, y se puede sentir la desesperanza de Pascual Duarte.

1.4 LAS OBRAS

1.4.1 EL LAZARILLO DE TORMES

La obra breve, cuyo título entero es el *La vida de Lazarillo de Tormes y sus fortunas y adversidades*, fue publicada por primera vez en 1554 en Burgos, Alcalá de Henares y Amberes. “Al parecer”, también hay otra edición publicada en Amberes en 1553, pero esta edición no se ha encontrado (Alarcón Benito, 2009:5). Además, un hecho curioso sobre *La vida de Lazarillo de Tormes y sus fortunas y adversidades* es que el autor ha permanecido anónimo. Existen varias teorías sobre quién ha escrito el libro, pero hasta el momento no se ha podido aclarar. *El Lazarillo de Tormes* tuvo gran éxito y fue traducido a varios idiomas, entre ellos francés, holandés, inglés y alemán. La razón de su éxito fue que es una obra para todos: “de la gente letrada y de la gente lega, de eclesiásticos y seglares, de la nobleza y del pueblo bajo” (Alarcón Benito, 2009:5). Además define la España de la época, ya que muestra las condiciones de la mayoría de los habitantes: “enfoca con toda realidad [...] a un amplio sector de la sociedad española (ibíd., 8).

En *El Lazarillo de Tormes*, el joven mozo Lázaro, nacido en el río Tormes, nos cuenta sobre su vida y aventuras. El breve libro está dividido en siete tratados y empieza con Lazarillo contándonos sobre su infancia. Su padre era un ladrón que se muere cuando Lazarillo es muy joven, y después de su muerte, la madre de Lazarillo tiene un hijo con un moro. Este último tiene que dejar a la familia, ya que también tiene problemas con la justicia. Como la madre de Lazarillo no puede mantenerlos a él y a su pequeño hermanastro, le manda a vivir con un ciego. Este hombre es el primero de seis amos a los que tiene que servir Lazarillo para sobrevivir. A continuación, Lazarillo nos cuenta cómo se va de su Salamanca natal para salir de la miseria y pobreza, y lo que le pasa. *El Lazarillo de Tormes* fue publicado en España durante el siglo XVI, medio siglo después de la reconquista de la última colonia árabe, Granada, y la unificación de España. España era un imperio poderoso con nueva tierra en las Américas. Sin embargo, las ganancias de las colonias no eran usadas en la manera correcta: España seguía siendo un país pobre aunque tuviera tierras en América, y estas con

recursos naturales como la plata (Encyclopedia Britannica). Además, España participaba en varias guerras interminables en Europa, lo que era un interés costoso. Los recursos de las colonias no servían para mucho, pero alguien tenía que financiar las guerras y los viajes a las nuevas tierras en América. España en esta época era una sociedad estamental, lo que básicamente significaba que los pobres alimentaban a la gente de las clases más altas. La sociedad estaba construida como una pirámide con la clase baja formando la parte más ancha (Bahamonde Magro y Otero Carvajal, 2004). La gente perteneciente a esta clase baja estaba sometida a pagar impuestos, pero la nobleza estaba libertada de este deber. Así, los que menos tenían medios de pagar impuestos tenían que hacerlo (Encyclopedia Britannica). Aunque España era un imperio poderoso, su población no tenía algún poder. En la introducción a *El Lazarillo de Tormes*, Alarcón Benito escribe que España se olvidó de los pequeños y débiles, que eran siempre “víctimas de su condición social” (2009:6-7). Esta situación social del país con el sistema de impuestos insostenible es claramente mostrada en *el Lazarillo de Tormes*. Por ejemplo, se describe cómo el protagonista encuentra a gente de varias clases sociales y Lázaro nos narra sobre las injusticias de la sociedad de una manera irónica.

1.4.2 LA FAMILIA DE PASCUAL DUARTE

La familia de Pascual Duarte fue publicada varios siglos después, pero comparte algunos rasgos con *El Lazarillo de Tormes*, puesto que hay elementos picarescos en *La familia de Pascual Duarte* también. La novela *La familia de Pascual Duarte* fue publicada en 1942 y está escrita por el autor español Camilo José Cela, que ganó el premio Nobel de literatura en 1989. Esta obra también refleja la época en la cual fue publicada: muestra el pesimismo de la España de posguerra, la pobreza y la miseria. La guerra civil había significado para España costes altos de material y una infraestructura destruida, lo cual afectó las comunicaciones, tanto en el interior del país como con otros países. La dictadura de Franco tampoco ayudó a restablecer la economía después de la guerra y había descensos en cuanto a la producción agrícola e industrial. Por eso, el país estaba en una depresión severa en cuanto a la situación económica y social y el futuro no era cierto (Del Águila Gómez, 2006). Tampoco en esta época, el país tenía un sistema económico que funcionara. El problema era que había una corrupción general y que regía el mercado negro. Por eso, las personas de las clases bajas no podían salir fácilmente de su situación. Se puede decir que también en esta época de la historia se favorecían las clases más altas y la gente de la clase baja era víctimas de su

condición social. Especialmente miserables eran las zonas rurales, donde se desarrolla la trama de *La familia de Pascual Duarte*.

La familia de Pascual Duarte es la primera y una de las obras más importantes de Camilo José Cela. Un hecho que cabe mencionar en esta tesina es que dos años después de la publicación de esta obra, se publicó una versión de *El Lazarillo de Tormes* escrita por Camilo José Cela, llamada *Nuevas andanzas y desventuras de Lazarillo de Tormes*. Esta novela tiene algunas similitudes con el original además del título. No es una nueva versión de *El Lazarillo de Tormes*, sino una versión alternativa del siglo XX con otros temas y otras preocupaciones; Cela ha aplicado su ideología a la obra original. Este Lázaro nuevo imagina que él es el nieto del Lázaro del siglo XVI: “también me llamo Lázaro y [...] ya que la Providencia no quiso darme padres conocidos y sí solo candidatos a porrillo, me ilusiona pensar que aquel Lázaro fuera abuelo mío” (Cela, 2002:21). Igual que *El Lazarillo de Tormes*, empieza por una introducción y sigue con tratados centrados en varios temas diferentes, y además el libro es “breve como el de [su] abuelo” (ibíd.19). Según Merino, autor de la tesis “*Nuevas Andanzas y Desventuras de Lazarillo de Tormes: Política y cultura en el palimpsesto de Camilo José Cela*”, la obra del siglo XX es una reelaboración del *Lazarillo* del siglo XVI y usado como una manera de enseñar los problemas políticos de España de esta época. El usar una obra clásica como vehículo de la crítica hacia el régimen es probablemente para que la gente vea más fácilmente qué ha pasado con el país y que realmente no ha cambiado mucho después de tantos siglos. España sigue teniendo problemas similares: la pobreza y la injusticia. Probablemente, el escribir *Nuevas Andanzas y Desventuras de Lazarillo de Tormes* ha influido en las otras obras de Camilo José Cela. Como ha escrito su versión alternativa de la obra, es obvio que Cela conoce muy bien la obra *El Lazarillo de Tormes* y quizá la haya tenido en cuenta cuando ha escrito el objeto de comparación de esta tesina, lo cual vamos a presentar a continuación.

La familia de Pascual Duarte se centra en Pascual Duarte, un pobre campesino de un pueblo en Extremadura que nos cuenta sobre su vida desde la cárcel, esperando la pena de muerte. Su vida también está caracterizada por la pobreza y la miseria y le pasa una serie de eventos trágicos. Pascual nos cuenta sobre su infancia y situación de familia trágicas con una madre alcoholizada y un padre muy violento que les pega a ella y a él. Su padre muere después de haber sido atacado por un perro rabioso y su hermano Mario nace tonto y muere trágicamente a una edad joven. Además, su hermana Rosario se va a un pueblo cercano para

trabajar como prostituta. Después, sigue contándonos sobre su vida como adulto, que también está marcada por la violencia y la tragedia.

2. ANÁLISIS

En esta sección se van a analizar los aspectos diferentes de las dos obras mencionados en la sección 1.2. Primero se va a comparar la estructura de las novelas, para después estudiar atentamente las relaciones familiares y los procesos de formación de los protagonistas.

2.1 LA ESTRUCTURA: COMPARACIÓN ENTRE LAZARILLO DE TORMES Y PASCUAL DUARTE

Algunos rasgos generales de la novela picaresca son que en las novelas podemos seguir la vida y el aprendizaje del pícaro. Unos componentes constantes son los elementos moralizadores y la forma autobiográfica: el hablar directo y en primera persona era otra novedad que trajo la novela picaresca. Lázaro nos habla en primera persona para contarnos sobre el fluir de su vida, de dónde viene y lo que le pasa. Esto también lo hace Pascual Duarte en el libro publicado varios siglos después. Ambas historias están escritas en un orden más o menos cronológico, para mostrar el proceso de aprendizaje del protagonista. El hecho de que los protagonistas narren sus historias en primera persona contribuye a hacerlas más auténticas y nos da la sensación de que se trata de algo que ha pasado en la realidad. También narran en retrospectiva, contándonos sus vidas y lo que les pasó.

Las dos obras, además, tienen una estructura parecida, ya que están escritas en forma de cartas. En el caso de Lazarillo de Tormes, las cartas son dirigidas a una “vuestra merced”: “Pues sepa vuestra merced, ante todas cosas, que a mí llaman Lázaro de Tormes, hijo de Tomé Gonzalez y de Antona Perez” (Anónimo, 2009:25). Pascual Duarte escribe sus cartas a una persona a la que le trata de señor y usted: “Yo, señor, no soy malo aunque no me faltarían motivos para serlo” (Cela, 2008:109). Según Worden, la “Vuestra Merced” solamente existe para dar una razón plausible de por qué Lazarillo escribe su historia, justificándose y explicándose. Necesita un destinatario para las cartas y Vuestra Merced cumple esta función, pero al escribir estas cartas a vuestra merced, Lazarillo también informa al lector sobre sus acontecimientos. El lector no sabe quién es Vuestra Merced, pero es “la fuerza generadora de la narrativa del protagonista” (Worden, 2007:317). En el caso de *La familia de Pascual Duarte*, pasa lo mismo con la confesión de Pascual al destinatario de sus cartas, el “señor”, cuya identidad no es conocida. El señor también sirve como motivo para escribir la confesión, y es como un enlace entre el lector y Pascual. Sin embargo, como Pascual habla de su historia como “esta pública confesión” en su carta acompañada al relato,

tal vez en esta obra es más obvio que su material fuera destinado a más personas que solamente al receptor de las cartas. También, en ambas historias los protagonistas se justifican a ellos mismos, quitándole importancia a sus actos violentos, y especialmente Pascual escribe de la sangre y la violencia de una manera muy cruda.

Otro hecho que añade a la sensación de que se trata de eventos reales es que lo que les pasa a Lázaro y Pascual no son cosas planeadas, sino “son puros azares” (Zamora Vicente, 2002: 15). Esto muestra la vida como es para estos personajes, que no tiene una “ley previa”; no se ha decidido antes lo que va a pasar a continuación. También ayuda a construir la estructura de *El Lazarillo de Tormes*, que no parece tener un esquema “preconcebido” (ibíd. 15). *La familia de Pascual Duarte*, por otro lado, está más planificada, ya que, por ejemplo, contiene saltos temporales. Hay pasajes en esta novela, sobre todo en los capítulos 6 y 13, en los cuales Pascual Duarte escribe sobre el tiempo actual entre sus flashbacks. Es como si tomara una pausa en la narración del pasado: “Quince días ha querido la Providencia que pasaran desde que dejé escrito lo que atrás queda y [...] no tuve ni un instante libre para coger la pluma” (Cela, 2008:140). También da una idea al lector sobre de qué va a tratar a continuación: “mucha desgracia [...] es la que llevo contada, y pienso que las fuerzas han de decaerme cuando me enfrente con lo que aún me queda, que más desgraciado es todavía” (ibíd.).

Además, ambos relatos están enmarcados por un personaje que introduce las historias. En el caso de *El Lazarillo de Tormes*, se trata de Lázaro mismo que escribe en el prólogo: “[...] confesando yo no ser más santo que mis vecinos desta nonada, que en este grosero estilo escribo” (Anónimo, 2009: 24). En *La familia de Pascual Duarte*, el protagonista mismo no introduce la historia, sino que en esta obra se trata de un transcriptor que introduce el relato. Este transcriptor dice que él solamente ha publicado lo que ha escrito Pascual, y “no [le] pertenece sino la transcripción; no he corregido ni añadido ni una tilde, porque [he] querido respetar el relato hasta su estilo” (Cela, 2008:99). Según Gustavo Correa, las notas del transcriptor que llegan antes y después de la confesión de Pascual Duarte, “constituye[n] una garantía de la veracidad del relato” (1977:86).

Según Zamora Vicente, los primeros años en la vida del pícaro típicamente tratan de aprendizaje, para después ir a un vagabundaje a su alrededor (2002, 10). En *El Lazarillo de Tormes*, al protagonista se le hace más obvia la diferencia entre las clases

sociales, como por ejemplo encuentra a clérigos, hidalgos y frailes. El pícaro tiene varios amos a los cuales sirve para sobrevivir. A lo largo de sus vidas, los pícaros aprenden la dura realidad y crecen en edad y experiencia además de resentimiento (ibíd., 10-11). Lo que no hay en *La familia de Pascual Duarte* es el vagabundaje, el camino de un lugar a otro para buscar mejores posibilidades y Pascual Duarte tampoco tiene amos a los que servir. Sin embargo, las experiencias de su infancia le hacen tener resentimiento para la humanidad y la sociedad.

2.2. LA SITUACIÓN FAMILIAR DE LÁZARILLO DE TORMES Y DE PASCUAL DUARTE

Como vimos en la sección 1.2, una hipótesis de esta tesina es que hay semejanzas entre las familias de los protagonistas de *El Lazarillo de Tormes* y *La familia de Pascual Duarte*. Al estudiar y comparar la situación familiar de los protagonistas se ve que ambos nacen bajo circunstancias poco agradables, en la pobreza y la miseria. Veremos más de cerca que otra similitud es que ambos protagonistas pierden a sus padres a una edad joven. En *La familia de Pascual Duarte*, el padre de Pascual, Esteban Duarte Diniz, era “alto y gordo como un monte” y Pascual “le tenía un gran respeto y no poco miedo” (Cela, 2008:116). Esteban Duarte Diniz tenía problemas con la justicia y pasa tiempo en la cárcel “por contrabandista”, aunque Pascual no se atreve a preguntarle sobre este episodio de su vida (ibíd., 117). Luego, Esteban Duarte Diniz es mordido por un perro rabioso y muere trágicamente después de haber sido encerrado en una alacena durante un tiempo (ibíd., 129). En *El Lazarillo de Tormes*, Tomé González, el padre de Lazarillo, también tenía problemas con la justicia, porque había hecho ciertas ilicitudes en su profesión como molinero: “achacaron a mi padre ciertas sangrías mal hechas en los costales de los que allí a moler venían, por lo cual fue preso, y confesó y no negó y padeció persecución por justicia” (Anónimo, 2009:25). Al igual que el padre de Pascual Duarte, Tomé González muere cuando su hijo es joven, cuando él luchaba en la armada contra los moros y “con su señor, como leal criado, feneció su vida” (ibíd.).

La madre de Lázaro no es retratada como necesariamente mala, sino que sus acciones se deben a la obligación o a la necesidad. Después de la muerte del padre de Lázaro, la madre quedó muy pobre y tuvo que prostituirse para sobrevivir y mantener a su hijo. Se trasladaron a la ciudad, “determinó arrimarse a los buenos por ser uno dellos” y visitaba a menudo las caballerizas. (Anónimo, 2009: 26). Ella conoció a un hombre en particular, un

moreno que “se venía a [su] casa y se iba a la mañana” (ibíd.,). El pequeño Lázaro dice que al principio le tenía miedo, pero como traía comida a la familia, le llegó a querer: “Yo al principio de su entrada, pesábame con él y habíale miedo, viendo el color y mal gesto que tenía; mas de que vi que con su venida mejoraba el comer, fuile queriendo bien” (ibíd.). La madre tuvo un hijo con el hombre moreno, pero el hombre moreno tampoco estaba al lado de la ley. Fue castigado por haber robado y la madre de Lázaro se le prohibió seguir visitándole: “al triste de mi padraastro azotaron y pringaron y a mi madre pusieron pena por justicia” (ibíd., 27). Además, con nuestros valores de hoy en día parece algo egoísta y cruel que mande a Lazarillo a servir un hombre ciego porque ella no puede mantener a sus dos hijos. Cuando la madre habla con el futuro amo de Lazarillo parece que intenta venderle: “ella me encomendó a él, diciéndole cómo era hijo de un buen hombre, el cual, por ensalzar la fe, había muerto en la de los Gelves” (ibíd., 27-28). Sobre la madre de Pascual tenemos más información, y ella tiene una influencia mayor en su vida. La madre de Pascual es “desabrida y violenta” y tiene “un humor que se daba a todos los diablos”, además de ser muy mal hablada: tenía “un lenguaje en la boca que Dios haya perdonado, porque blasfemaba las peores cosas a cada momento y por los más débiles motivos” (Cela, 2008:117). Además, a ella no le gustaba el agua y apenas se lavaba, pero sí tenía gusto para el vino. La madre de Pascual, además, parece muy insensible, porque no llora cuando se muere su marido, al contrario se ríe, y tampoco llora cuando pierde a su hijo Mario. El último evento es lo que hace que empiece el odio de Pascual por su madre. A él le da resentimiento saber que su madre es tan fría; “secas debiera tener las entrañas una mujer con corazón tan duro que unas lágrimas no le quedaran siquiera para señalar la desgracia de la criatura” (ibíd., 134). Más tarde Pascual dice que solamente puede ver cosas negativas en ella “tanto mal vi en ella que junto no cupiera dentro de mi pecho” (ibíd., 135).

No sabemos mucho de la situación familiar de Lazarillo de Tormes, porque no se queda mucho tiempo con su familia antes de que empiece su vagabundaje. Pascual Duarte, por otro lado, vive cerca de su familia durante más o menos toda su vida y su familia tiene un papel muy importante en la obra, se llama después de todo *La familia de Pascual Duarte*, y por eso, obviamente obtenemos más información sobre los miembros de ella.

Pascual Duarte nos cuenta sobre su hermana Rosario que nace cuando él es de “bien corta edad” (Cela, 2008:119). La hermana viene al mundo y le ofrece a Pascual un rayo de luz en su vida tan triste y hace que el padre de Pascual sea más tierno, hasta muestra un

lado sensible: “mirando para la hija se la pasaban las horas, con una cara de enamorado, [...] blanda y la mirada tan humilde” (ibíd., 122). Además, ella es la única persona que puede calmar a su padre y su mal carácter: “bastaba una mirada de Rosario para calmar sus iras, y en más de una ocasión buenos golpes se ahorraron con su sola presencia” (ibíd., 123). Así, ella claramente trae un motivo de felicidad a la familia, que usualmente no tiene muchas razones para sonreír. Rosario ofrece una pausa en la vida dura de Pascual, y representa la alegría. Sin embargo, la felicidad en general es de corta duración y también en este caso: Rosario se va a un pueblo cercano para trabajar como prostituta. Por eso, le da las primeras razones a Pascual para odiar al Estirao, Paco López, que es el chulo de Rosario. Pascual dice que no se trata de que el Estirao se la haya quitado la honra, porque ella misma se lo había quitado: “hubo de conocer al hombre que había de labrarle la ruina; no la de la honra, que bien arruinada debía andar ya por entonces” (ibíd. 124). Como Rosario representa la felicidad en la vida de Pascual y que el Estirao la ha deshonorado, esto claramente le molesta mucho a Pascual, hasta le hiere.

Además, Pascual también escribe sobre su hermano Mario que tiene otro efecto para la familia que la hermana Rosario. Si ella trae felicidad a la familia, él hace lo contrario. Mario nace “a los quince años de haber nacido [Rosario]”, es un bastardo e inesperado: “más tuvo de accidentado y de molesto que de otra cosa” (Cela, 2008:128). La vida de Mario está marcada por la tristeza y su función en la novela es enfatizar la situación miserable de la familia. Pascual describe detalladamente los episodios en los que Mario tiene un papel importante con el dolor, la sangre y el ambiente muy deprimido. Mario vive hasta los diez años, pero ni siquiera aprende a hablar ni a andar, sino que “no pasó de arrastrarse por el suelo” (ibíd., 130). En su corta vida, le pasan varias cosas poco agradables, como por ejemplo, cuando traga mucha sangre como resultado de haber sacado un diente que creció fuera de su sitio, cuando su padre, el señor Rafael le da una patada “que le dejó como muerto y sin sentido” y cuando un cerdo le come las orejas (ibíd., 132). Este último episodio es probablemente el más trágico en la vida de Mario: “si mal había estado hasta entonces, mucho más mal le aguardaba después de lo del guarro” (ibíd., 131). Después de la vida miserable de Mario sigue una muerte sospechosa e igualmente trágica cuando su familia encuentra a Mario “ahogado en una tinaja de aceite” (ibíd., 134). Así, otra función que tiene el hermano es que ayuda a enseñar la insensibilidad de la madre, como ya se ha dicho más arriba; su reacción ante la muerte de Mario es lo que hace que Pascual empiece a odiarla.

Después de la muerte del hermano, ella “dejó de ser una madre en [su] corazón y [...] llegó después a convertirse[le] en un enemigo” (ibíd., 135).

La situación familiar y la infancia forman la base para el resto de las vidas de Pascual Duarte y Lazarillo de Tormes. Un hecho que tienen en común los protagonistas es la falta de amor, algo obvio en ambas obras: “Para el pícaro no existe la vida afectiva: ni amor, ni compasión ni cosa parecida” (Zamora Vicente, 2002: 11). Claramente, la influencia de su infancia y su familia es más obvia en *La familia de Pascual Duarte* ya que tenemos más información sobre la situación familiar. Sin embargo, también en *el Lazarillo de Tormes* es posible que su infancia y el hecho de que quedara huérfano muy temprano ha influido en el resto de su vida. Tanto Pascual Duarte como Lazarillo de Tormes provienen de situaciones poco afortunadas y depende de los respectivos personajes cómo van a usar sus experiencias tempranas en el resto de su vida.

2.3 EL PROCESO DE FORMACIÓN DE LAZARILLO DE TORMES Y DE PASCUAL DUARTE

Otro aspecto que tienen en común Lazarillo de Tormes y Pascual Duarte es su carencia de educación formal. En España durante los días de Lazarillo de Tormes no era muy común que la gente fuera a la escuela, y especialmente la gente de la clase baja, a la cual Lázaro pertenece. Por eso, Lázaro no tiene una educación escolar. En el caso de Pascual Duarte, vive en una España en la cual la educación empezaba a ser más general. Sin embargo, Pascual Duarte vive en el campo, que era más pobre que las ciudades y la gente allí probablemente tenía otros intereses. Le falta la motivación necesaria y una actitud positiva hacia los estudios. Como ya se ha dicho, la madre de Pascual ni siquiera sabía leer ni escribir, y tampoco quería que Pascual fuera a la escuela: “Mi madre no quería que fuese a la escuela, y siempre que tenía ocasión solía decirme que para no salir en la vida de pobre no valía la pena aprender nada” (Cela, 2008:119). Así, después de unos años de escolarización mediocre, termina la escuela: “a mí tampoco me seducía la asistencia a las clases [...] y con la ayuda del tiempo acabamos convenciendo a mi padre que optó porque abandonase mis estudios.” (ibíd.). Según el mismo Pascual, ya sabe lo necesario para poder dejar la escuela a los doce años: “sabía ya leer y escribir, y sumar y restar, y en realidad para manejarme ya tenía bastante” (ibíd.).

Asimismo, como no tienen una larga educación escolar, los dos protagonistas van aprendiendo lo que la vida les enseña. En el caso de Lazarillo de Tormes, el proceso de

aprendizaje es tal vez más claro, puesto que va a un vagabundaje y encuentra a varias personas diferentes y aprende varias cosas sobre el mundo. Con Pascual Duarte el proceso parece un poco más negativo, y se podría hablar de un proceso de deformación en vez de formación. Como se ha escrito antes, Gustavo Correa describe el proceso de formación como su “progresiva insensibilidad moral” (1977:85).

A una edad temprana, Lazarillo de Tormes, pobre y sin familia sale de su Salamanca natal para servir a su primer amo. En total va a servir a siete amos diferentes, que contribuyen de maneras diferentes a su proceso de aprendizaje, lo cual podemos seguir en la obra. Al empezar su vagabundaje Lazarillo es un mozo muy ingenuo que cree lo mejor de todos. El primer amo, que es un ciego, irónicamente, le “alumbró y adestró en la carrera de vivir” (Anónimo, 2009:29). Por eso, éste le sirve a Lázaro como la primera introducción al mundo real. El ciego maltrata a Lazarillo y aprovecha su ingenuidad, pero las experiencias le enseñan a Lazarillo a ser listo: “[...] desperté de la simpleza en que, como niño dormido, estaba. Dije entre mí: [...] que me cumple avivar el ojo y avisar” (ibíd.). Lazarillo empieza a pensar para sí mismo y entiende que tiene que ser más previsor que el ciego. Después de haberle servido un tiempo y estar harto de sus “malas burlas”, Lázaro determina “de todo en todo dejarle” (ibíd., 39). Cuando alcanzan un arroyo muy ancho, Lázaro ofrece al ciego guiarle al otro lado para que no se moje: “díjele: ¡sus! salta todo lo que podáis, porque deis deste cabo del agua”. Sin embargo, Lazarillo tiene otros planes que ayudarle, y como venganza de todo lo que el ciego le ha hecho a él, le engaña. El ciego salta “tomando un paso atrás de la corrida para hacer mayor salto y da con la cabeza en el poste [...] y cayó luego para atrás medio muerto y hendida la cabeza” (ibíd., 40-41). Con este acto, Lazarillo no mata directamente al ciego, sino que podríamos decir que le dirige a lo que suponemos que sea su muerte, aunque no es cierto si ha muerto el ciego: “no supe más lo que Dios dél hizo, ni curé de lo saber” (ibíd., 41). Esto es el primer y único acto de violencia que realiza Lázaro. Sin embargo, no parece tan crudo como los actos de violencia realizados por Pascual Duarte, como luego veremos.

Con el próximo amo de Lazarillo que es un clérigo, la situación sigue siendo miserable. Lazarillo siempre tiene hambre porque el clérigo no le da suficientemente de comer. Como Lazarillo casi se muere de hambre, siente la necesidad de robar y aprende de nuevo a ser aviso para sobrevivir. Sin embargo, el clérigo pronto se da cuenta de que Lazarillo le ha robado comida y golpea brutalmente a Lazarillo, que se despierta tres días

después y tiene que irse. Es un pasaje de violencia cruda, pero no es realizada por el protagonista, sino que aquí él es la víctima de la violencia. Luego, el protagonista se encuentra con un escudero que es muy pobre pero piensa mucho en las apariencias, y por eso no quiere admitir que apenas tiene lo suficiente para sobrevivir. Este tratado termina con que Lazarillo cree que su amo se ha escapado de él. Después de un tratado censurado en el cual Lazarillo sirve a un fraile, con quien Lazarillo no “pud[o] con su trote durar más”, se encuentra con un buldero (Anónimo, 2009:77). El buldero fue “el más desenvuelto y desvergonzado [...] que jamás vi[ó] Lázar[o], y con él, “pas[ó] también hartas fatigas” (Anónimo, 2009: 79, 88). Así, el vagabundaje de Lazarillo en el cual encuentra a personas de varias clases sociales hace que él se entere de las injusticias de la sociedad. Sin embargo, sigue intentando cumplir la meta de su viaje, que es mejorar su situación social. Lazarillo, aunque tal vez sea irónico, sigue creyendo lo mejor de la gente, después de todo lo malo que ha visto y le ha pasado; nunca pierde la esperanza de la humanidad. Además, la obra parece tener un final feliz, aunque sea irónico, con Lazarillo un hombre adulto y casado con una mujer, la criada del arcipreste. Lazarillo no parece entender que su esposa es la amante del arcipreste, sino que cree en el arcipreste cuando éste le dice que no deba escuchar “las malas lenguas” de la gente (ibíd., 93). El arcipreste jura que cuando la esposa entra en la casa del arcipreste, lo hace sin deshonorar a ninguno de ellos, y Lazarillo lo acepta. Termina su relato con decir que está “en [su] prosperidad y en la cumbre de toda buena fortuna”, con su oficio real como pregonero y felizmente casado (ibíd., 94). Así, al parecer Lazarillo ha conseguido subir por la escala social, lo que era el fin de su vagabundaje. Lazarillo ha tenido que adaptarse a la sociedad en la que vive. En ésta no hay lugar para los pobres y débiles, sino que él ha tenido que cambiar para sobrevivir. Se puede ver la obra como una crítica hacia la hombría de esta época, al parecer, la obra tiene un final feliz, pero la situación es irónico. Algo admirable en esta época era subir por la escala social y conseguir hacerlo significaría una vida de éxito. Sin embargo, Lazarillo no parece tener una vida muy feliz al fin, aunque haya hecho lo que se debe para tenerla, y aunque él diga que sí la tiene. Su oficio es “pregonero, hablando en buen romance” (ibíd., 91) y está casado con la amante del arcipreste.

Aunque Pascual Duarte no tenga que irse de su pueblo natal y de su familia a una edad temprana para buscar mejores posibilidades, su situación familiar tampoco es muy agradable, como se ha destacado antes. Pascual Duarte también está expuesto a la violencia, además de las diferencias en cuanto a las condiciones sociales a una edad temprana. En su

caso, no se trata de amos maltratándole, sino de sus propios padres. Al principio de su relato, describe su pueblo, con el conde don Jesús viviendo en una casa “que daba gozo de verla con su recibidor todo lleno de azulejos y macetas” (Cela, 2008:110). La descripción de la casa de la familia Duarte es menos bonita: “era estrecha y de un solo piso, como correspondía a mi posición” (ibíd., 111). Sin embargo, después de ser expuesto a las injusticias sociales y a la violencia, Pascual Duarte no aprende a ser aviso, sino que aprende a recurrir a la violencia para resolver todos sus problemas.

Al igual que al Lazarillo de Tormes, a Pascual Duarte le pasan cosas trágicas y él es expuesto al mundo real con su crudeza. Como hemos observado antes, ambos protagonistas provienen de situaciones familiares poco agradables, pero tienen actitudes diferentes hacia la vida y el destino de ella. Lazarillo siempre tiene una actitud positiva y al principio de su relato dice que el objetivo de su relato es enseñar que es muy admirable cambiar su situación social a algo mejor: “los que heredaron nobles estados cuán poco se les debe [...], y cuánto más hicieron los que, siéndoles contraria, con fuerza y maña remando salieron a buen puerto” (Anónimo, 2009: 24). Pascual Duarte, por otro lado, tiene una actitud más pesimista y está seguro de que la gente nace con condiciones diferentes y que estas no cambian, esto es una razón para por qué Pascual es la persona que es: “hay hombres a quienes se les ordena marchar por el camino de las flores, y hombres a quienes se les manda tirar por el camino de los cardos y de las chumberas” (Cela, 2008:109). Así que es obvio desde el principio que Pascual Duarte no tiene como objetivo de su vida cambiar su situación social, como es el caso de Lazarillo de Tormes.

El problema de Pascual Duarte es que él es muy fácilmente provocado. En situaciones en las que Lazarillo de Tormes, a juzgar por sus experiencias, probablemente habría sido una víctima, Pascual Duarte se niega a serlo. Para defenderse y defender su hombría, usa la violencia, también cuando realmente no lo necesita. Un ejemplo de este tipo de violencia es cuando mata a Zacarías en la taberna. Éste se hace “el chistoso”, y Pascual está convencido de que lo ha “dicho pensando en [él]” (Cela, 2008:155). Después, Zacarías provoca a Pascual, diciéndole que le parece “poco hombre” (ibíd., 156), y por eso Pascual le mata con su navaja. Otro ejemplo de Pascual usando la violencia para defender su hombría son las situaciones con el Estirao, cuando éste se involucra con tanto la hermana como la esposa de Pascual. Los episodios con el Estirao empiezan cuando Rosario se prostituye con éste como chulo, lo que hiere a Pascual y no se le pasa: “aquel día se me clavó una espina en

un costado que todavía la tengo clavada” (ibíd., 126). Durante la ausencia de Pascual, Lola ha tenido relaciones con el Estirao y se muere de miedo cuando ella se lo cuenta a Pascual. Pascual, como siempre, usa la violencia para resolver el conflicto con el Estirao y le mata “con una rodilla en el pecho” (Cela, 2008:197). Lazarillo también es engañado varias veces, aunque en otros sentidos, pero en estas situaciones, él es la víctima y tiene que huir de la situación, o aprende a ser más avisado y de esta manera ganar. Después de haber matado al Estirao, Pascual va a la cárcel durante tres años. Esto debería funcionar como formación para él, pero tiene el efecto opuesto y termina matando a su madre, pues según Pascual ella tiene la culpa de por que él es como es. Después de haberla matado, Pascual finalmente puede “respirar” (ibíd., 220). Haber matado a su madre, la razón para su vida miserable, significa que se ha liberado de una carga grande, y la obra termina con Pascual corriendo por un campo “durante horas enteras” (ibíd.)

Parece que las experiencias y lo que le pasa a Lázaro solamente le hacen más fuerte y no deja que los eventos negativos le afecten; según lo que dice él, no es tan fácilmente provocado como Pascual. Cuando una persona le maltrata, Lazarillo sigue caminando, buscándose otro amo para encontrar mejores posibilidades. Casi siempre tiene hambre, pero parece tener mucha paciencia y usualmente no recurre a la violencia, con excepción del pasaje con el ciego. Por el contrario, Pascual Duarte se enfada muy fácilmente y en vez de hacerse más fuerte cuando las personas le tratan injustamente, él escoge la violencia para defender su honor y su persona. Pascual Duarte ve lo malo en todas las personas, mientras que Lázaro tiene una actitud optimista y ve lo bueno en todo. Éste último además es muy bueno según su propia opinión y la gente se aprovechen de su ingenuidad. Las obras muestran que es muy difícil cambiar su condición social, y aunque Lazarillo lo ha hecho, no vive una vida completamente sin tristeza en el fin de la obra. Es decir, muestran que si uno nace pobre, no se puede hacer mucho para cambiar la situación. Aunque Lázaro sí parece tener una mejor vida al fin del libro, todavía existe la tristeza bajo la superficie con una esposa que es la amante del arcipreste.

Pascual Duarte siempre parece tener mala suerte, y le pasan cosas muy trágicas durante su vida. Como solución de todo lo malo que le pasa, Pascual usa la violencia. Al principio de su matrimonio con Lola, ella tiene un aborto cuando la desmonta un caballo y Pascual se enfada mucho. Como venganza de la yegua, abre su navaja de nuevo y la mata “la clavé lo menos veinte veces” (Cela, 2008:160). Otro evento triste es cuando el hijo de

Pascual y Lola muere a una edad muy temprana. En este episodio de la obra, Pascual hace como Lazarillo de Tormes y sale de su pueblo, probablemente para intentar empezar de nuevo después de todos los eventos trágicos. Con el fin de intentar ir a las Américas, va por un viaje a sitios diferentes de España, visita Madrid y La Coruña. En este pasaje nos da la impresión de un Lazarillo de Tormes: “la gente me miraba con extrañeza, quizá por el aspecto de trotamundos que llevaba” (ibid: 181). Sin embargo, el vagabundaje de Pascual no es tan exitosa como la de Lazarillo. Pronto Pascual se entera de que no tiene suficiente dinero para dejar el continente y tiene que regresar a su pueblo. Así, tal vez Pascual tenga razón con sus ideas de que está destinado a no cambiar su situación y quedarse en su pueblo.

3. CONCLUSIÓN

En la comparación entre *La familia de Pascual Duarte* y *El Lazarillo de Tormes* hemos confirmado la hipótesis de que existen similitudes en cuanto a la estructura y la situación familiar de los protagonistas. Camilo José Cela claramente ha tenido inspiración de la obra del autor anónimo cuando ha escrito *La familia de Pascual Duarte*. En esta última obra queda la estructura de la novela picaresca al contar la historia dirigida a una persona que el lector no conoce, además de narrar la historia en forma directa y en primera persona. También, ambos protagonistas llegan de situaciones familiares poco afortunadas y pierden a sus padres a una edad temprana. Así, tanto *Lazarillo de Tormes* como *Pascual Duarte* no tienen a nadie con quien que contar, sino que tienen que cuidarse de sí mismos. También, los dos son expuestos a la violencia y a las injusticias sociales a una edad temprana.

Sin embargo, donde empiezan a diferir las obras es en la actitud de los protagonistas hacia el destino de sus vidas. Ambas obras son productos de su tiempo y muestran las condiciones de la gente pobre de la época en cuestión, pero lo que decide si van a salir de la pobreza es su actitud. El objeto del vagabundaje de *Lazarillo de Tormes* es mejorar su condición social y su actitud es que esto es posible, mientras que *Pascual Duarte* está convencido de que no va a cambiar nunca.

El Lazarillo de Tormes es la base para las novelas picarescas que iban a llegar más tarde, incluido *La familia de Pascual Duarte*, que fue publicada varios siglos después. El género literario de la novela picaresca ha sobrevivido durante varios siglos, y ha evolucionado con el tiempo. El pícaro inicial, que es el *Lazarillo*, es un muchacho con buen corazón e inocente, expuesto al mundo real y tiene que vivir su crueldad y crudeza. Aunque sus amos le pegan y maltratan, sigue siendo bueno y no pierde la esperanza en la humanidad. Parece que a lo largo de los años, la novela picaresca obtiene un tono más pesimista, lo que uno nota claramente en *La familia de Pascual Duarte*. Generalmente *El Lazarillo de Tormes* tiene un tono mucho más positivo que *La familia de Pascual Duarte*, lo que se nota directamente en el principio de las respectivas obras. Pero, pronto el lector se da cuenta de que aunque el tono sea alegre, todavía descansa la miseria bajo la superficie. Aunque Lázaro no sea tan pesimista como *Pascual Duarte*, siempre está presente la miseria. Parece que tiene un final feliz pero es muy irónico y su situación, aunque ha mejorado un poco, todavía es miserable. Sin embargo, *La familia de Pascual Duarte* es aun menos optimista como no

parece que quede ni un rayo de luz. El pícaro se ha hecho más crudo y ha empezado a defenderse de la sociedad dura en la que vive. Ha crecido a ser hombre y sus experiencias le han enseñado a rebelarse contra la sociedad que le ha defraudado. Si la novela picaresca nació con *El Lazarillo de Tormes*, ha renacido en el siglo XX con *La familia de Pascual Duarte*.

4. EVALUACIÓN Y REFLEXIONES

Estoy consciente de que este estudio no es muy extensivo y algo básico. Sin embargo, he podido llegar a una conclusión que tal vez no era tan obvia como creí al principio.

Tal vez podría haber profundizado en varios aspectos de él. Para un estudio del futuro uno sería interesante por ejemplo estudiar cómo están retratados las mujeres versus los hombres en las dos obras.

Sin embargo, para el nivel de los estudios, pienso que es suficiente hacer esta comparación que es este estudio.

5. BIBLIOGRAFÍA

Alarcón Benito, Juan. Introducción. *El Lazarillo de Tormes*. De autor anónimo. Madrid: Edimat Libros, 2009. 5-21. Impreso.

Anónimo. *El Lazarillo de Tormes*. Madrid: Edimat Libros, 2009. Impreso.

Bahamonde Magro, Á y Otero Carvajal, L. E. "Historia de España" Enciclopedia temática Oxford. vol. 15 (2004): págs. 155-226 Electrónico.

<<http://www.ucm.es/info/hcontemp/leoc/historia%20spain.htm#El%20Imperio%20Espa%C3%B1ol>> [consulta 11/11/11]

Cela, Camilo José. *La familia de Pascual Duarte*. Madrid: Ediciones destino, 2008. Impreso.

Cela, Camilo José. *Nuevas andanzas y desventuras de Lazarillo de Tormes*. Buenos Aires: Colihue, 2002. Impreso.

Correa, Gustavo. "El héroe de la picaresca y su influencia en la novela moderna española e hispanoamericana" Thesaurus, tomo XXXII. 1 (1977): 75-94. Electrónico.

<http://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/32/TH_32_001_075_0.pdf> [consulta 20/11/11]

Del Águila Gómez, José Maria "Cela y Faulkner: dos novelas de fascinación por la violencia" *Tonos digital: Revista electrónica de estudios hispánicos*. 11 (2006): n. pág. Electrónico. [consulta 25/10/11]

Merino, Eloy Eduardo, ""Nuevas Andanzas y Desventuras de Lazarillo de Tormes": Política y cultura en el palimpsesto de Camilo José Cela" (1998): n. pág. Electrónico. [consulta 12/11/11] URL: <http://scholarlyrepository.miami.edu/dissertations/3544>

Senabre, Ricardo. "El narrador: cómo se hace una novela" *El Cultural*, 17 de enero, 2002.

Electrónico. < http://www.elcultural.es/version_papel/ESPECIAL/21968/Camilo_Jose_Cela> [consulta 20/11/11].

"Spain." *Encyclopædia Britannica. Encyclopædia Britannica Online Academic Edition*. Encyclopædia Britannica, (2011). Electrónico.

<<http://www.britannica.com/ludwig.lub.lu.se/EBchecked/topic/557573/Spain>>. [consulta 11/11/11]

Worden, William. "El pícaro en la narrativa y en el teatro: *Lazarillo de Tormes* como subtexto de *Los intereses creados*" *Bulletin of Spanish Studies* vol 84. Núm. 3 (2007): 315-324. Electrónico. [consulta 19/11/211].

Zamora Vicente, Alonso. *Qué es la novela picaresca*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2002. Electrónico. <<http://www.cervantesvirtual.com/obra/qu-es-la-novela-picaresca-0/>> [consulta 18/10/11]